

## 會員公約 Covenant of Fellowship

既順服上帝及聖靈的帶領,接受耶穌基督爲個人的救主與主,並誠意和本教會其他會員一起團契,敬拜及見證,又因閱讀有關信仰宣言,知道它乃教會信仰及教導之根據,本人願意接受以下公約: Having been led by God and the Holy Spirit to receive the Lord Jesus Christ as my personal Saviour and Lord, and desiring to unite in fellowship, worship and testimony with other members of the church, and having read the Declaration of Faith, and understanding it to be the basis of its beliefs and teachings, I do hereby express my desire to enter into the following covenant:

## 倚賴神恩及聖靈指引,本人同意:

By the grace of God and the guidance of the Holy Spirit, I covenant:

- 1) 對本教會忠誠;
  - To be faithful to the church;
- 2) 經常出席教會聚會, 崇拜及團契, 以基督愛心與會聚保持聯絡; To regularly attend church meetings, services and fellowships in Christian love with others in Christ:
- 3) 和其他會員一起以祈禱及金錢奉獻支持教會一切事工;
  To assist all aspects of the church ministry together with other members through prayer and financial support;
- 4) 按照上帝分給我的恩賜與其他會員同心事奉; To serve together in one accord with other members according to the gifts God has bestowed upon me;
- 5) 經常個別讀經祈禱, 追求屬靈的智慧和靈命的長進; To engage regularly in personal Bible study and prayer in the Spirit, to promote spiritual growth and Scriptural knowledge;
- 6) 靠主幫助, 務求作事爲人與上帝恩召相稱; To lead a life worthy of the calling of His grace through Christ who strengthens me;
- 7) 爲主見證, 帶領家人及親友歸主.
  To witness for the Lord, to win others, including family members, to an acceptance of Jesus as Saviour and Lord.

簽名	日期				
Signature	Date				
		Month	Day	Year	

(請簽兩份; 黃色表格自己保留, 白色惠交教牧同工,)

(Please sign both forms and return the white copy to the pastoral staff; yellow copy is for you to keep)

\* 所有受洗/堅信/加入會員者都要在主日崇拜會中在會眾前宣讀會員公約 \* The Covenant of Fellowship is to be read by

all candidates for Baptism/Public Profession of Faith & Membership during Sunday Worship Service